

JANVIER 2015

REGARD SUR Saillagouse

Mairie : Place Oliva - 66800 SAILLAGOUSE - Tél. 04 68 04 72 89 - Fax 04 68 04 05 57
Mail : mairie-saillagouse@wanadoo.fr - Site : www.saillagouse.fr

Edito

Mesdames, Messieurs,

Le temps passe, les années défilent. Quand une nouvelle année s'éveille, on espère toujours qu'elle sera meilleure que celle qui s'achève. Souhaitons pour 2015 que les valeurs essentielles de respect, de solidarité, d'humanisme soient les éléments majeurs de l'équation, malgré les difficultés économiques et financières bien présentes.

Bienvenue aux 8 nouveaux-nés et félicitations aux 10 nouveaux mariés de l'année 2014 dans notre commune. Ceci prouve que Saillagouse est toujours plus attractive et accueillante et qu'il y fait bon vivre.

L'année 2014 n'aura pas été facile... elle s'est achevée avec ses joies et ses peines et son lot de tristesse avec 4 décès qui sont venus endeuiller les familles de notre communauté saillagousaine et parmi ceux-ci, la disparition de notre doyenne.

De cette année 2014, nous retiendrons, parmi les bonnes nouvelles, la décision de reconstruction du Nid Cerdan sur l'emprise des terrains de Saillagouse, grâce à la décision de Madame Ségolène Neuville, secrétaire d'État, d'octroyer 2.8 millions d'euros de la réserve ministérielle pour la réalisation de cet ouvrage in situ, qui permet le maintien des 49 lits sur un seul site, comme prévu depuis 2010.

Deux rendez-vous pour ce mois de janvier, l'ouverture de la médiathèque Jordi Pere Cerdà et l'incontournable cérémonie des vœux le samedi 31 janvier à 18 heures.

Le Conseil Municipal et moi-même adressons, à chacun d'entre vous, nos vœux de bonne santé, bonheur et prospérité.

Bon any nou 2015. Bonne nouvelle année.



NOS PEINES ET NOS JOIES

NAISSANCES

Luna SANTANACH MUNOZ
Luis PINER PESIN
Julia SOUNIER
Marilou PESQUE
Clémence PEDROL BARRIOS
Lola SURROQUE
Anaëlle ANDRIES
Valentin CASIER RIBOT

BAPTÊMES CIVILS

Oz LOMBARD
Manoël et Ylian DAMON
Coralyne VIDAL

MARIAGES

Jean-Bernard TESSIER
et Fleur CANDILLE
Hervé HILAIRE
Et Tzvetelina SABKOVA
Sébastien BÉGNY
et Marion QUÉZIN
Jérôme WATTRELOS
et Sabrina SANTVOORT
Adrien BEAUMONT
et Isabelle VIGUE

DÉCÈS

BUCK Marie-Louise née SANSA
PALAU Raymonde née TUSET
DERRIEN Jeanne née LE CAM,
doyenne du village
BARRIÈRE Marie-Thérèse



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

ÉLECTIONS 2015

En 2015, se dérouleront les élections départementales (22 et 29 mars) et régionales (normalement en décembre 2015).

Aussi, les personnes résidant à Saillagouse et non inscrites sur les listes électorales peuvent s'inscrire jusqu'au 31 décembre 2014.

Pour cela, il suffit de se présenter en mairie, muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Passé cette date, vous ne pourrez pas voter à Saillagouse en 2015.



DES CHIFFRES AUJOURD'HUI
POUR CONSTRUIRE DEMAIN



du 15 Janvier au 14 Février 2015 dans notre commune

Le recensement permet de déterminer la population officielle de chaque commune. De ces chiffres, découle la participation de l'État au budget des communes : plus une commune est peuplée, plus cette participation est importante. Du nombre d'habitants dépendent également le nombre d'élus au Conseil Municipal, la détermination du mode de scrutin, le nombre de pharmacies...

Par ailleurs, ouvrir une crèche, installer un commerce, construire des logements sont des projets s'appuyant sur une connaissance fine de la population de chaque commune (âge, profession, conditions de logement...).

Enfin, le recensement aide les professionnels à mieux connaître leurs marchés et leurs clients, et aux associations leur public. Il permet ainsi de mieux répondre aux besoins de la population.

CONCRÈTEMENT, ça se passe comment ?

Deux agents recenseurs ont été recrutés, il s'agit de M^{mes} Josy GONZALEZ et Sylvie EDDE.

Vous pourrez choisir de vous faire recenser soit par internet, soit au moyen d'un support papier. Les agents recenseurs (qui seront munis d'une carte) passeront vous voir entre le 15 janvier et le 14 février 2015.

Les résultats du recensement de la population sont disponibles gratuitement sur le site www.insee.fr

LE RECENSEMENT NE DONNE LIEU À AUCUN CONTRÔLE ADMINISTRATIF OU FISCAL. L'INSEE (Institut National de la Statistique et des Études Économiques) est le seul organisme habilité à exploiter les questionnaires et cela de façon anonyme. Les noms et adresses ne sont pas enregistrés ni conservés par l'INSEE.



Palmes Académiques

Le 23 mai dernier, M. le Maire et M^{me} Bazan, adjointe au Maire, accueillent l'AMOPA des Pyrénées-Orientales (Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques) qui recevait les sections de l'Ariège et de l'Andorre pour une journée de travail et de convivialité dans nos hauts cantons.

M. ARMENGOL a rappelé les atouts économiques et touristiques de notre belle région et remercié ces trois sections pyrénéennes d'avoir choisi notre commune comme lieu de rassemblement.

Après avoir échangé sur les actions à mener, les participants ont dégusté un excellent repas au restaurant Planes et visité le laboratoire de la charcuterie Bonzom, puis le musée de la plus ancienne pharmacie d'Europe à Llivia.

Une journée bien remplie en Cerdagne.





Commémoration des 100 ans de la guerre de 1914-1918

La première guerre mondiale a commencé en cette terrible année 1914, le 3 août où le tocsin a retenti dans toutes les villes et villages de France, pour s'achever le 11 novembre 1918 avec la signature de l'Armistice.

Plus de soixante millions de soldats y ont pris part. Pendant cette guerre, environ neuf millions de personnes sont mortes et environ vingt millions ont été blessées.

Cette année 2014 est donc bien particulière car cela fait 100 ans que nos aînés sont partis défendre notre liberté.

La cérémonie au Monument aux Morts a rassemblé tous les corps (Douanes, Armée de Terre, Gendarmerie, Pompiers, Anciens Combattants...), mais également le Conseil Municipal et des habitants.

Quatre enfants : Simon Liminana, Simon Baldaccioni, Raphaël Urrutia-Calvet et Mattéo Cozzo ont eu la gentillesse et le courage de lire, devant le public, des extraits de lettres des Poilus.

Exercice difficile, textes difficiles aussi. Ils ont brillamment relevé ce défi.

À l'issue de la cérémonie et avant le verre de l'Amitié, Monsieur le Maire leur a remis le diplôme de Citoyen d'Honneur pour les remercier de leur participation.



Communauté de Communes Pyrénées-Cerdagne

En juin 2014, la Communauté de Communes « Pyrénées-Cerdagne » décide de mener une étude pour prendre en charge la compétence « ordures ménagères ».

18 septembre 2014 : la prise en charge de cette compétence est votée à l'unanimité. Les communes s'étant prononcées à une très large majorité pour cette prise de compétence (17 communes sur 19), Madame la Préfète a pu prendre l'arrêté de mise en œuvre de cette compétence à compter du 1^{er} janvier 2015.

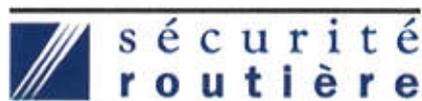
L'année 2015 sera une année de transition qui devrait se dérouler en 3 étapes :

- Du 1^{er} au 31 janvier : période de convention avec les communes membres
- Du 1^{er} février au 30 juin : mise en place de l'organisation communautaire et renégociation des contrats ou prolongation.
- Du 1^{er} juillet au 30 septembre : mise en marché par lots de la collecte des ordures ménagères, mise aux normes du centre de tri de Ur et organisation en régie de certaines collectes.



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



SÉCURITÉ ROUTIÈRE
TOUS RESPONSABLES

TELEPOINTS. INFO

Service d'information et d'accès au fichier national du permis de conduire

La politique de lutte contre l'insécurité routière comporte 3 volets :

Volet répressif : contrôle des infractions et verbalisations

Volet informatif : les conducteurs peuvent accéder à leur solde de points via le site www.telepoints.info

Volet pédagogique : concerne les stages de sensibilisation au risque routier, appelés communément « *stages de récupération de points* ». Vous pouvez consulter la liste des stages, les lieux et les places disponibles sur le site : www.stage-recuperation-points.com

Clin d'œil

Depuis de nombreuses années, c'est une petite imprimerie locale, Altiprint Cerdagne Capcir, située à Egat, qui met en page, agrémente et imprime notre bulletin municipal.

M^{me} Frenzel ayant fait valoir ses droits à la retraite, c'est notre ami saillagousain, Franck Moreno, qui a repris l'activité.

Nous lui souhaitons tous nos vœux de réussite dans ce nouveau challenge.

La Mairie en quelques chiffres

Ce sont les services de l'État (préfectures et sous-préfectures) qui délivrent tous les documents réglementaires (cartes d'identité, passeports, permis de conduire, cartes grises...).

Afin d'éviter aux usagers de se rendre à la Sous-Préfecture de Prades ou à la Préfecture de Perpignan pour déposer leur dossier, ils ont la possibilité de déposer les demandes auprès des mairies, qui renseignent, aident, contrôlent les documents et les envoient vers les Préfectures (ou les Sous-Préfectures).

Ainsi, cette année la Commune de Saillagouse a contrôlé et transmis :

- 75 dossiers de cartes nationales d'identité
- 303 dossiers de demandes de passeports (précision faite que pour les demandes de passeports, la Commune de Saillagouse étant dotée d'un terminal d'enregistrement direct avec la Préfecture, nous pouvons accepter toutes les demandes des citoyens français, qu'ils vivent ou pas à Saillagouse).
- 147 dossiers de cartes grises
- 24 permis de conduire

Ont aussi été traités :

- 19 Déclarations d'Intention d'Aliéner, 5 142 courriers à l'arrivée et 1 339 au départ, ainsi que 70 messages électroniques par jour en moyenne (ce qui représente sur une année 25 550 messages !)

Autorisations d'urbanisme : en collaboration avec le service instructeur de la Communauté de Communes Pyrénées-Cerdagne, ont été délivrés en 2014 :

- 5 permis de construire, 25 déclarations préalables de travaux et 22 certificats d'urbanisme.

Stade Municipal « Jean-Michel Isern »

Cet été, une cérémonie particulière et émouvante s'est déroulée au stade municipal de Saillagouse.

Elle a réuni, autour de Natalia, épouse de Jean-Michel, de Guillem et de Julia, ses enfants et de sa famille, de nombreux dirigeants du Football Club Cerdagne Font-Romeu Capcir, dont M. Bernard Puig le Président, de joueurs et entraîneurs d'hier et d'aujourd'hui, de Michel Isern, ancien Président et papa de Jean-Michel, d'élus locaux, de Georges Armengol, Maire de Saillagouse et des membres du Conseil Municipal ainsi que de nombreux amis.

Jean-Michel est décédé accidentellement quelques mois plus tôt et afin de se souvenir et d'honorer sa mémoire, le stade municipal où il a tant couru porte désormais son nom.





Football Club Cerdagne Font-Romeu Capcir

Le Football Club Cerdagne Font-Romeu Capcir est une association Loi 1901 qui promeut le football à nos jeunes des Hauts Cantons.

Pour cette saison 2014-2015, nous comptons 221 licenciés dont 42 enfants en Section Sportive et si vous voulez nous rejoindre c'est toujours possible.

Où se renseigner ? Contactez notre secrétaire Boris au 0679888313 ou corsan.boris@orange.fr, il vous dira tout sur les horaires, lieux d'entraînements et autres.

Vous pouvez aussi aller sur le site du club <http://cerdagnecapcir.sportsregions.fr>

Enfin, le club organise sa traditionnelle Rifele du 1^{er} janvier à 16h à la salle François Ester de Saillagouse. Venez nombreux.

Le FC Cerdagne vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.



Relais d'activités

Nos 3 Associations à votre disposition :

Relais Activités : mise à disposition de personnel à titre onéreux auprès de particuliers, entreprises, collectivités et associations.

ARES « Au Vestiaire des Guinguettes » : vente de vêtements, retouches, laverie, repassage, tri et recyclage du textile.

Proxi's : service d'aide à la personne.

GRUPE RELAIS Cerdagne Capcir : 1 avenue du Roussillon, 66800 Saillagouse

Tél. 04 68 04 01 66 - E-mail : groupe.relais@orange.fr

Danse énergie- Danse de la Vie

Tous les mardis de 17 h 30 à 19 h 30

Venez nous rejoindre pour un moment chaleureux de partage et d'expression à travers la danse.

Aucune compétence n'est nécessaire et aucune technique en danse ne sera enseignée.

La Danse énergie est un moyen de rentrer en contact avec l'instant présent, son corps, ses sensations et ses émotions. Elle favorise la libération de nos tensions, de nos énergies, et permet que notre créativité puisse s'exprimer librement.

Contact :

Angeline, Tél. 0637 651633



Aéro Club Icaria

Depuis vingt ans, la Commune de Sainte-Léocadie accueille l'aéro-club Icaria, en bordure de la piste en herbe de 800 mètres de la base militaire de vol en montagne (ALAT), à 4300 pieds d'altitude.

Au cœur de la Cerdagne, région privilégiée avec plus de 300 jours de soleil par an, vous passerez votre brevet de pilote d'avion ou d'ULM, votre qualification voltige, votre autorisation d'accès au site (aérodrome restreint) ou vous préparerez votre qualification de pilote de montagne.

N'hésitez pas à nous contacter :

Aérodrome de Sainte-Leocadie 66800
Tél. 06 09 30 89 24

Bibliothèque

Pendant les travaux de construction de la médiathèque Jordi Pere Cerdà, la bibliothèque a été installée depuis cet été à côté de la mairie (anciens bureaux du Trésor Public) aux mêmes jours et heures, soit le mercredi de 10 h à 12 heures et de 16 h à 18 h.

Dorénavant, vous pouvez réserver vous-même vos livres sur le site de la Médiathèque 66 et une navette viendra les déposer régulièrement à la bibliothèque. Mais pour ce faire, il vous faut être adhérent à la bibliothèque ! Pour ceux qui n'ont pas encore leur carte... venez vite la chercher ! Elle est gratuite.

Nous remercions tous les généreux donateurs, grâce à eux nous agrandissons ainsi nos collections.

Au plaisir de vous retrouver autour d'un bon livre !

Véronique et Sophie

La vie de « Les Camillères »

Tout en poursuivant l'intégration de ses nouveaux choristes, la chorale a participé à de nombreuses manifestations et intégré des nouveaux chants à son répertoire au cours de l'année 2014.

Cependant le point fort de son activité est l'enregistrement le 22 juin en l'église d'Hix de 15 titres suivi de la mise au point d'un master en septembre, pour l'anecdote effectuée dans les studios d'enregistrement de Cali, suivi de la réception de 1 000 disques à la mi-octobre. À Saillagouse les points de vente sont nombreux : Maison de la Presse, Superette Spar, boutique SNC, Boucherie-charcuterie Bonzom, Hôtel Planes. Le C.D. a été présenté avec succès à Saillagouse le 15 novembre.

Trois autres concerts ont eu lieu ou sont prévus : le 13 septembre en la chapelle de Villeneuve en Capcir organisé par Méditerranée Morgan Club à l'occasion du rallye des vieilles voitures, à Py le 20 septembre organisé par l'Association Patrimoine, Histoire et Art Roman en Conflent et prochainement à Porta sous l'égide de la Mairie pour présenter des chants de Noël catalans.

LES CAMILLÈRES ont également répondu à trois invitations : le 26 janvier à Mollet del Vallès aux festivités célébrant le 100^e anniversaire de la chorale El Clavell, le 19 septembre à Puigcerda dans le cadre de la Diada de Cerdanya et le 28 septembre à Talló pour la traditionnelle rencontre des chorales de Cerdagne.

Enfin, la chorale a animé plusieurs manifestations comme la soirée donnée en l'honneur de la Croix Rouge à Osséja le 24 mai, la soirée ludique d'un groupe excursionniste de haute Savoie à l'hôtel Planes le 5 juin et la cérémonie d'inauguration de la salle Joseph Bartier le 27 septembre à Bourg-Madame.

L'année prochaine les engagements de LES CAMILLÈRES risquent d'être réduits pour préparer comme il se doit les festivités de ses 45 ans d'existence.

Bonnes fêtes de fin d'année et excellente année 2015 pour tous !

Cours de kundalini Yoga

Pour une détente du corps et de l'esprit

Le Kundalini Yoga est un yoga particulièrement puissant dans ses effets (circulation de l'énergie vitale, renforcement de système immunitaire, du système nerveux, détente profonde du corps et de l'esprit en chassant stress, tensions nerveuses, dépression...). Il est basé sur une pratique corporelle (utilisation de postures statiques et dynamiques), une pratique respiratoire et intégrant la relaxation et la méditation.

Le mardi de 10h30 à 11h30 et de 19h30 à 20h30 - Contact : Angeline 0637651633



Les Aînés de l'an 2000, montent à l'étage

L'année 2014 vient de se terminer et toutes nos prévisions ont été réalisées. Les deux repas festifs, la vingtaine de lotos avec goûter, une dizaine d'anniversaires, ainsi que nos deux sorties : la visite de Paulilles agrémentée d'un copieux repas à la Jonquère, et dernièrement la sortie à Mauzac visite d'un atelier de faïence et le repas cabaret dont certains se souviendront longtemps... ! Deux belles journées.

Cette année le bureau a décidé de récompenser les aînés assidus aux lotos tout au long de l'année, avec un spécial loto amélioré et gratuit, agrémenté d'un goûter gourmand, apprécié par tous nos hôtes du jour.

Une fin d'année avec une cerise sur le gâteau : l'attribution par la Mairie d'une nouvelle salle d'où la montée à l'étage (mais avec l'ascenseur).

Cette salle, nous offrira un meilleur confort et surtout un espace plus important, notre club étant en augmentation d'effectif tous les ans. Le bureau cogite déjà pour créer de nouvelles activités.

Merci donc, à M. Le Maire et son conseil municipal, sans oublier les dévoués employés municipaux qui ont contribué énergiquement à notre déménagement.

L'année 2015 devrait démarrer fort, car pour la première fois le club organise sa première grande rifa le dimanche 4 janvier 2015 à 15h à salle polyvalente de Saillagouse.

« Et qu'on se le dise »

Pour tout renseignement ou si vous voulez adhérer au Club des Aînés An 2000, Rose- Marie VIDAL : 0468047068 Graciette MARTOS : 0468047434

Place au flamenco et aux danses traditionnelles avec L'Association Pourquoi pas !

Vous cherchez à pratiquer une activité culturelle sur vos temps libres ? Vous êtes attirés par la danse et souhaitez vivre cela dans une dynamique de groupe conviviale ?

L'Association culturelle « Pourquoi Pas ? Pourquoi no ? Per què no ? » offre à tous la possibilité d'apprendre et de pratiquer la danse en Cerdagne. Grâce au savoir-faire et au dynamisme de la professeuse Silvia Cassu, l'Association propose depuis 2010 des cours de danse flamenco, de castagnettes, de danses traditionnelles catalanes et de danses de salon. Nous vous invitons tout particulièrement à redécouvrir les danses traditionnelles catalanes, qui rythmaient autrefois les places des villages ! Très méconnues et restées dans l'ombre de la fameuse sardane, ces danses sont pourtant d'une grande variété et richesse : qui se rappelle du ballet de Cerdagne ? ou de la danse du foulard ? Enjouées et théâtrales, ces danses sont un pan de notre histoire, qu'il est encore possible de reconquérir... Alors, avis aux amateurs de danse ou même d'histoire et de traditions populaires !

Tous les cours sont organisés suivant le calendrier scolaire. Nous proposons des horaires adaptés aux jeunes mais aussi aux adultes, du lundi au vendredi, sur Font-Romeu et Saillagouse.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter : Muriel 0685102997/Anne-Laure 0651741125.

Les Restos du Cœur

L'association des Restos du Cœur existe en Cerdagne-Capcir, le point d'accueil est à Saillagouse, sur la zone d'activités, local situé dans l'immeuble de la Communauté des Communes.

L'aide alimentaire est la mission sociale la plus connue des Restos. Pour recevoir cette aide alimentaire, sous forme de repas à cuisiner chez soi, il faut s'inscrire pour chaque campagne et justifier de ses ressources.

Durant l'année 2014, 20046 repas ont été distribués, ce sont 98 familles de Cerdagne Capcir qui ont bénéficié de cette aide, tous les jeudis la journée, durant la campagne d'hiver.

Un grand élan de solidarité s'est créé autour des Restos sur la basse Cerdagne et également sur le Capcir. Beaucoup de vêtements, de vaisselle, de livres, de meubles ont été donnés et transitent par les restos et font ainsi le bonheur des personnes en difficulté.

Bien sûr, récupérer, ranger, stocker, distribuer, nettoyer, animer, écouter, demande du temps et si l'Équipe des bénévoles est très motivée, elle accepterait volontiers de nouveaux volontaires. Nous lançons donc un appel : si vous avez un peu de temps libre et un grand cœur, vous pouvez rejoindre l'équipe des bénévoles qui vous réserveront le meilleur accueil.

Une rifa sera organisée le 21 FÉVRIER 2015 dans la salle polyvalente François Ester à SAILLAGOUSE au profit des RESTOS, nous souhaitons que cette manifestation reflète l'esprit de solidarité qui anime la population de Cerdagne Capcir.



Rythmes scolaires et TAP

(Temps d'Activités Périscolaires)

Cet été, les élus des communes de Saillagouse, Llo, Eyne et Sainte Léocadie ont travaillé activement pour mettre en place et proposer, dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, des activités aux enfants favorisant leur épanouissement et leur développement.

Les Temps d'Activités Périscolaires se déroulent le vendredi après-midi de 13h45 à 16h45, soit dans l'enceinte scolaire, soit dans les autres structures communales (mairie, salle danse, salle polyvalente, stade municipal, court de tennis).

Selon leur âge et leur degré de maturité, les enfants accèdent à des activités de découverte diverses et variées, et d'initiation à divers sports.

Les projets sont centrés sur les activités manuelles, les jeux en préservant le temps calme pour les maternelles.

Les primaires s'initient quant à eux au tir à l'arc, au foot, au tennis, à la course d'orientation, la ludothèque (jeux bois), initiation aux premiers secours... La culture catalane est aussi l'un des thèmes abordés avec initiation à la sardane, au jeu de cartes catalanes « le truc » et découverte de l'histoire de notre petite région.

Leur encadrement est assuré par une équipe qualifiée, composée d'agents spécialisés des écoles maternelles (ATSEM), d'éducateurs et d'animateurs sportifs et culturels. Cette équipe est enrichie par des bénévoles associatifs expérimentés qui interviennent gracieusement et que nous remercions chaleureusement. Enfin, la partie organisation administrative et qui n'est pas des moindres, est gérée par Marina à la Mairie de Saillagouse.

La 1^{re} période (de la rentrée aux vacances de la Toussaint) ayant remporté un vif succès auprès des parents et des enfants, les inscriptions ont très fortement augmenté lors de la 2^e période (de la rentrée de Toussaint aux vacances de fin d'année).

Un nouveau programme sera proposé pour la 3^e période (de la rentrée de janvier aux vacances de février).

RAPPEL :

Seuls les enfants inscrits sont acceptés sur les TAP.

Si votre enfant est exceptionnellement absent un vendredi après-midi, merci de le signaler à la mairie avant le vendredi midi (ceci afin de nous éviter de chercher l'enfant et d'équilibrer les groupes).

TAP du vendredi 19 décembre

Afin de clôturer en beauté ce premier trimestre d'activités, tous les intervenants et les enfants ont participé à des activités originales proposées par l'UDSIST : au programme, tir à l'arc, tir à la carabine et jeux avec d'énormes ballons en mousse !

Merci aux intervenants, bénévoles et professionnels qui ont tous joué le jeu et bien sûr aux enfants qui ont bien participé.

Rentrée Scolaire

Les effectifs restent stables pour la rentrée scolaire de septembre 2014 avec 70 enfants à l'école maternelle et une centaine au primaire.

Cette année, les enseignants ont également dû mettre en place les nouveaux rythmes scolaires en accueillant les enfants en classe le mercredi matin.

Le personnel municipal, mis à disposition des écoles, a aussi dû s'adapter. En effet, leurs plannings de travail ont été modifiés afin de dégager du temps pour l'encadrement des activités périscolaires. Ils se sont investis dans ce nouveau challenge avec enthousiasme et professionnalisme et nous les en remercions.



Les enfants avec le groupe XIULA

École Jordi Pere Cerdà

L'année scolaire 2013/2014 s'est terminée avec un très bon bilan, plus de 25 élèves scolarisés en maternelle et primaire au sein de notre centre d'enseignement multilingue. Plus de 20 personnes adultes formées au Catalan en 2014 et à ce jour nous proposons deux cours à niveaux différents, le succès est là !!! Et nous sommes très satisfaits. Les 25 enfants scolarisés dans notre centre sont formés en catalan mais aussi à l'anglais, l'espagnol et bien sûr au français. Nous proposons avec notre école associative une éducation alternative par une implication sur le territoire cerdan au travers de diverses activités comme les journées au ski, à la piscine, chez les producteurs locaux, la fête de l'arbre, à la bibliothèque et bien d'autres... L'équipe pédagogique a reçu à Barcelone le prix Baldiri i Reixac, récompense pour la qualité du travail pour la défense et la promotion du catalan.

À l'escola hem fet un experiment. Hem comprat una incubadora i hem demanat 4 ous de gallina fecundats. Al cap de 21 dies va sortir de l'ou el pollet, era molt bonic i li vam dir pampolino. Al mes de juny una de les activitats més esperades de l'any, les colònies han sigut tot un èxit. Volem donar les gràcies a totes les escoles que van participar al concert amb el grup « XIULA » va ser tot un èxit amb l'assistència de 200 alumnes de diferents escoles. Podeu visitar la nostre pagina web per mirar tot lo que fem...

Mes informations : École Jordi Pere Cerdà, impasse notre Dame 66800 Saillagouse, Tél. : 0468 3001 24 mail : escolajordiperecerda@profil.cat Web : www.escolajordiperecerda.cat



Les enfants avec le groupe XIULA Le ski à la station d'Eyne



Les activités des maternelles avec Cesca



Le marché de Noël



Crèche Halte Garderie LES GALOPINS

Lors de l'Assemblée Générale annuelle qui s'est tenue le 16 octobre 2014 le bureau de l'Association Crèche les Galopins a été reconduit dans sa totalité.

Il est donc composé des membres suivants :

- Président : M. Arbos Franck,
- Vice-présidente : M^{me} Magali Malé,
- Trésorier : M. Alexis Roca,
- Secrétaire : M^{me} Stéphanie Bonnet.

Les membres de l'équipe professionnelle en charge du fonctionnement quotidien de la crèche sont :

- M^{me} Toure Anne,
- M^{me} Kamel Cathy,
- M^{me} Cros Marie,
- M^{me} Gotanègre Sigrid,
- M^{me} Valiente Anne,
- M^{me} Martinet Valérie,
- M^{me} Babazzi Gaëlle,
- M^{me} Fournier Inès,
- M^{me} Caballero Pilar,
- M^{me} Reig Léocadie (médecin référent),



Notre structure a accueilli cette année 72 enfants et le nombre de familles concernées sur cette même période s'élève à 64. Les horaires d'ouverture de la crèche restent inchangés de 7h45 à 18h30. À l'occasion des fêtes de fin d'année l'établissement sera fermé à compter du 24 décembre 2014 avec une réouverture le 5 janvier 2015.

Cette année le Père Noël a rendu visite aux enfants le mercredi 17 décembre 2014 dans les locaux de la crèche.

Depuis quelque temps nous avons constaté de trop nombreuses déjections canines à l'entrée de la structure ainsi que sur le cheminement se trouvant derrière la crèche qui donne accès à la porte d'entrée du personnel. Nos amis les chiens ont des besoins naturels et c'est à leur maître de veiller à ce que les trottoirs ne deviennent pas des toilettes publiques canines. Nos bambins vous seraient donc reconnaissants d'être plus vigilants lors des promenades de vos chiens.

Le bureau et les membres du personnel souhaitent à l'ensemble de la population de très bonnes fêtes de fin d'année.

Téléphone : 0468040114 - Mail : lesgalopins66@orange.fr

Nouveau à Saillagouse Cabinet ORL (oto-rhino-laryngologie)

Un oto-rhino-laryngologiste a ouvert un cabinet à SAILLAGOUSE, rue des Fontêtes.

Consultations le vendredi tous les 15 jours.

Pour prendre rendez-vous, contactez le 07 86 93 81 14

Changement d'adresse

Le cabinet de Maître Anne-Marie AURENGO, Avocat à la Cour, se situe désormais au 10 place Sainte Eugénie à SAILLAGOUSE.

Vous pouvez la contacter au 04 68 34 48 79
- 06 82 49 56 92 ou par messagerie électronique à : anne-marie.aurengo@wanadoo.fr

Chez les petites fripouilles

prêt-à-porter

0 mois / 14 ans

Du Mardi au Samedi

9h30 à 12h30

et de 15h à 19h



27 Ave comtes de cerdagne

66800 Saillagouse

(Sur le parking du SPAR)

Tel: 04 68 04 49 08

*Ouverture le 20 novembre 2014



Station de Porté Puymorens

EPIC propose le forfait saison Porté-Puymorens à 50 € aux enfants scolarisés dans la Communauté de Communes « Pyrénées-Cerdagne ».

Pour information, les principaux tarifs de la station :

	ENFANTS 5 à 11 ans	ADOS 12/18 ans ÉTUDIANTS 19/25 ans	ADULTE
½ journée	18 €	20 €	24 €
Jour	22 €	25 €	29 €
6 jours (exemple)	106 €	119 €	145 €
Saison Promo	263 €	330 €	383 €

GRATUITE pour les enfants de moins de 5 ans et les seniors de plus de 70 ans.

De nombreux autres tarifs et forfaits vous sont proposés sur : www.porte-puymorens.eu

Pour tout renseignement : 04 68 04 82 41 ou info.portepuymorens@orange.fr



Les Encombrants

Il est rappelé que les encombrants (appelés communément « monstres ») sont ramassés le 1^{er} jeudi de chaque mois et sont exclusivement pour les particuliers. Les professionnels doivent se rendre directement à la déchetterie.

En outre, il a été constaté que ces encombrants sont déposés dans les rues à n'importe quel moment du mois, ce qui ne met pas en valeur notre cadre de vie. Merci donc de les déposer à côté des containers à ordures ménagères la veille et prévenez la mairie en précisant la nature des encombrants déposés (par exemple, ferraille, téléviseur...).



Déchetterie UR

À compter du mois d'octobre 2014, la déchetterie située à UR est ouverte du mardi au samedi de 8 h 30 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 h.

Elle est fermée le 1^{er} samedi de chaque mois et ouverte le lundi qui suit.

Pour les particuliers, avant de vous rendre à la déchetterie, vous devez passer en mairie et sur justificatif de domicile, une carte d'accès à la déchetterie vous sera remise (permet l'accès et la gratuité).

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter la déchetterie au 04 68 04 01 59

Syndicat Intercommunal d'Exploitation du Cambre d'Aze

Place de l'Europe - 66800 EYNE

Le syndicat Intercommunal d'Exploitation du Cambre d'Aze renouvelle cette année encore la gratuité d'accès aux enfants des écoles maternelle et élémentaire de Saillagouse.

Encore merci pour cette collaboration qui permet à nos petits montagnards de s'adonner aux joies de la glisse.



Pour information, les principaux tarifs de la station :

	ADULTE	12 ans	ÉTUDIANT	F. NOMBREUSE
½ journée	24 €	18 €	-	-
Jour	29 €	22 €	23 €	22 €
6 jours	148 €	109 €	-	125 €
Pass Confort	190 €	140 €	-	-
Saison	340 €	210 €	340 €	340 €

(Pass confort : 7 jours non consécutifs, non nominatif)

Pour tout renseignement : Tél. : 0468040801- Fax : 0468040840 - Mail : contact@cambre-d-aze.com - Site : www.cambre-d-aze.com

NOUVEAU en CERDAGNE ! Dépôt-Vente LA CHINERIE

Spécialité 0/16 ans, puériculture, jouets, vêtements... mais aussi depuis octobre :

Meubles, vaisselle, objets de décoration, idées cadeaux...

Vous trouverez des articles en tout genre et de toutes les époques.

Le linge au kilo (10 €) est une des particularités de ce commerce.

Le magasin est situé au 2 rue du Puigmal à Saillagouse.

Site : la-chinerie.jimdo.com



Colonne à textile

Voici maintenant près d'une année que la colonne à textile, installée près des locaux poubelles sur le parking devant le stade municipal, est en fonctionnement.

Vous pouvez y déposer des vêtements, tissus, linges, chaussures qui sont ensuite réemployés ou recyclés.

Dégradations



Cette année 2014, plusieurs chantiers ont abouti ou sont en cours de réflexion :



► **Réalisation de l'abri-bus** à côté de la mairie, proposant ainsi une protection contre les intempéries, surtout pour nos lycéens, mais également pour les usagers du bus à 1 €. Saillagouse – Mont-Louis – Perpignan. Cet espace a été réalisé par des entreprises saillagousaines, avec un grand professionnalisme. Elles ont toutes accepté d'exécuter ce chantier durant les vacances scolaires, ne

créant qu'une gêne minime. Cet abri semble satisfaire tout le monde puisqu'on y a même vu des vacanciers s'y reposer et nos amis les aînés s'y protéger du soleil cet été !

Précision faite qu'à partir du 1^{er} janvier 2015, l'arrêt de bus à 1 € se situera devant la mairie dans le sens Saillagouse/Perpignan et toujours place de Cerdagne dans le sens Perpignan/Bourg-Madame.



► **Parking de Maury** : une partie de l'ancienne porcherie et le garage ont été démolis, où il a fallu prendre des dispositions particulières en raison de la présence d'amiante en toiture. Une étude sur l'aménagement de cet espace est en cours.

AVANT PROJET
Plan d'aménagement du cimetière
Echelle: 1/200



RN 216

► **Cimetière** : un avant-projet d'aménagement a été réalisé.



► **Espace loisirs des plans d'eau :**

le dernier lac a dû être nettoyé en raison de la prolifération d'algues. Une réflexion est actuellement menée pour créer une boucle de promenade via la Route d'Estavar. Vous avez très certainement rencontré le nouvel habitant des plans d'eau, un magnifique cygne donné gracieusement par la mairie d'Osséja. Souhaitons qu'il passera une retraite paisible à Saillagouse.



► **Réalisation de deux aires de chaînage**

à l'entrée de Saillagouse (vers le cimetière) par la Direction des Routes, permettant ainsi aux usagers de la Route Nationale de stationner en toute sécurité pour chaîner ou enlever les chaînes.

► **Installation d'un ascenseur**

salle Notre Dame permettant un accès plus facile pour les personnes à mobilité réduite.



► **Espace Culturel Jordi Pere**

Cerdà : les travaux devraient être finalisés courant janvier 2015. Cet espace permettra également d'accueillir nos enfants durant les Temps d'Accueil Péri-Scolaire

► **Salle polyvalente :** fin des travaux d'isolation, de chauffage, de réfection du sol et de changement des ouvertures et pose de panneaux photovoltaïques. Une réflexion est en cours pour continuer à améliorer cet espace.

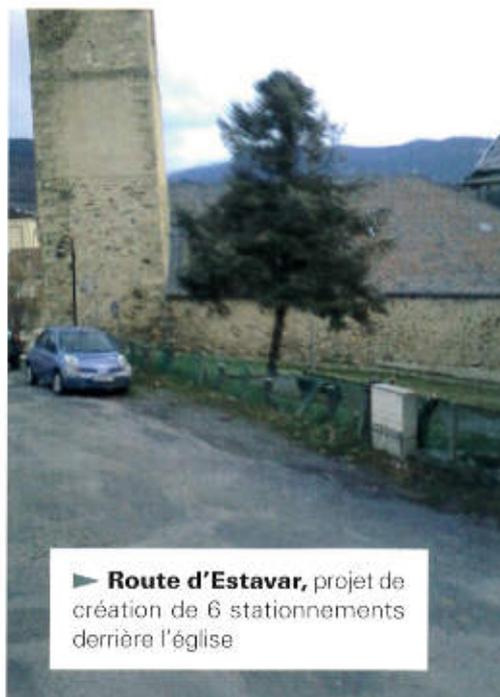
En matière de stationnement et de sécurisation, d'autres travaux ont été engagés ou seront prochainement programmés :



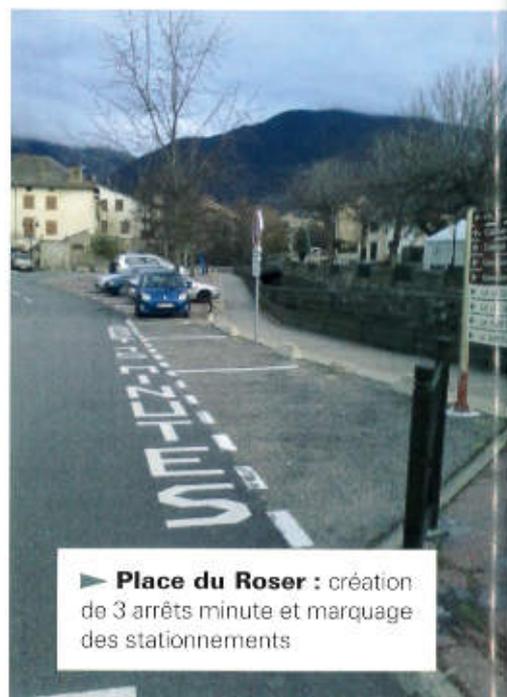
► **Rue de la Prade** : création de 6 places de stationnement (réalisées par les agents communaux) et marquage d'un cheminement piéton. En projet, sécurisation par la pose d'un garde-corps le long de la rivière et création de 2 arrêts minute à côté de l'Ecole Jordi Pere Cerdà.

► **Promenade et rue Serre Saint Jean** : en cours, mise en place de dispositifs de ralentissement

► **Garde-corps RN 116** dans le centre village détérioré par un véhicule : retard pour la remise en état en raison d'un contentieux avec l'assurance adverse.



► **Route d'Estavar**, projet de création de 6 stationnements derrière l'église



► **Place du Roser** : création de 3 arrêts minute et marquage des stationnements

€ COMPTE ADMINISTRATIF 2014 DEPENSES ET RECETTES

Analyse au 28 décembre 2014

Fonctionnement Compte administratif 1.529.573 €

Dépenses sur 100€

Charges générales		22€
Charges de personnel		29€
Autres charges de Gestion courante <i>Contribution aux organismes intercommunaux</i>		18€
Opération d'ordre <i>Amortissements, cessions</i>		7€
Intérêts		11€

Excédent 2014  13€

Excédent 2014 196 632€

Excédent 2013 419 160€

TOTAL: 615 792€

Dont 343 581 € qui ont permis d'abonder la section d'investissement

Recettes sur 100€

56€		Impôts et taxes
22€		Dotation de l'Etat
14€		Autres produits de gestion courante <i>loyers...</i>
7€		Produits de Services <i>Produits financiers divers</i>
1€		Opérations d'ordre Attenuation des charges



Investissement 717 308 €

Remboursement capital : 262.197 €
Acquisition de terrains : 34.476 €
Médiathèque : 117.315 €
Aménagements village : 136.413 €
Amélioration bâtiments : 28.429 €
Puigmal : 22.840 €
Remboursement TLE : 53.999 €
Achat matériel : 61.639 €

Excédent utilisé : 343.581€
Fonds TVA + TLE : 51.208€
Subventions d'investissement : 27.955€
Dépôt et cautionnement : 1.307€
Emprunt : 199.500€
Opération d'ordre : 93.757€



* Le compte administratif de l'année 2014 fait apparaître un excédent de 196.632€. Ce résultat a été possible au travers d'une bonne maîtrise des charges malgré l'augmentation des charges générales due à la prise en charge du Puigmal.

* Les travaux de la salle polyvalente et de la médiathèque ont pu être réalisés grâce aux subventions acquises et à l'emprunt.

* La part de la DGF (dotation globale de fonctionnement) de l'état ne représente plus que 22% des recettes de fonctionnement, 78% du budget sont donc assumés par les impôts et les ressources propres de la commune.

CALENDRIER DES RIFLES de Cerdagne - Capcir 2015



DATES	ASSOCIATIONS	HEURE ET LIEU
S 10.01.2015	Comité des Fêtes Sainte-Léocadie	21 h 00 - Salle de la Bergerie - SAINTE LEOCADIE
D 11.01.2015	Comité des Fêtes Egat	15 h 00 - Salle de la mairie - EGAT
S 17.01.2015	Pompiers de Mont-Louis	21 h 00 - salle des fêtes - LA CABANASSE
D 18.01.2015	Écoles Err / Estavar	15 h 00 - Gymnase - ESTAVAR
S 24.01.2015	Comité des fêtes de Porta	16 h 00 - Salle polyvalente - LATOUR DE CAROL
D 25.01.2015	APEB, Endavant de Bolquère	14 h 00 - Salle polyvalente - BOLQUERE
D 01.02.2015	Comité des Fêtes de Targasonne	15 h 00 - Salle polyvalente - TARGASONNE
D 08.02.2015	Ecole du Rugby Athlétic Club	15 h 00 - Gymnase - BOURG-MADAME
L 09.02.2015	Cercle des nageurs Font-Romeu	21 h 00 - Espace Colette Besson - FONT ROMEU
D 15.02.2015	Football Club Cerdagne Capcir	16 h 00 - Espace Colette Besson - FONT-ROMEUE
M 17.02.2015	Office de Tourisme Bolquère P 2000 Semaine Tradition Cochon	20 h 30 - Salle polyvalente - BOLQUERE
Me 18.02.2015	Judo Club Font-Romeu	20 h 00 - Espace Colette Besson - FONT-ROMEUE
D 22.02.2015	U.S.E. Estavar et Isard Bouliste Saillagousain	16 h 00 - Salle polyvalente - SAILLAGOUSE
D 01.03.2015	Comité des Fêtes de Targasonne	15 h 00 - Salle polyvalente - TARGASONNE
D 15.03.2015	Association des Mamans et Amis Egat/ Targasonne	15 h 00 - Salle polyvalente - EGAT
D 22.03.2015	Rotary Font-Romeu Cerdagne Capcir	16 h 00 - Hôtel Restaurant Planes - SAILLAGOUSE
D 29.03.2015	Comité des fêtes d'Egat	15 h 00 - Salle mairie - EGAT

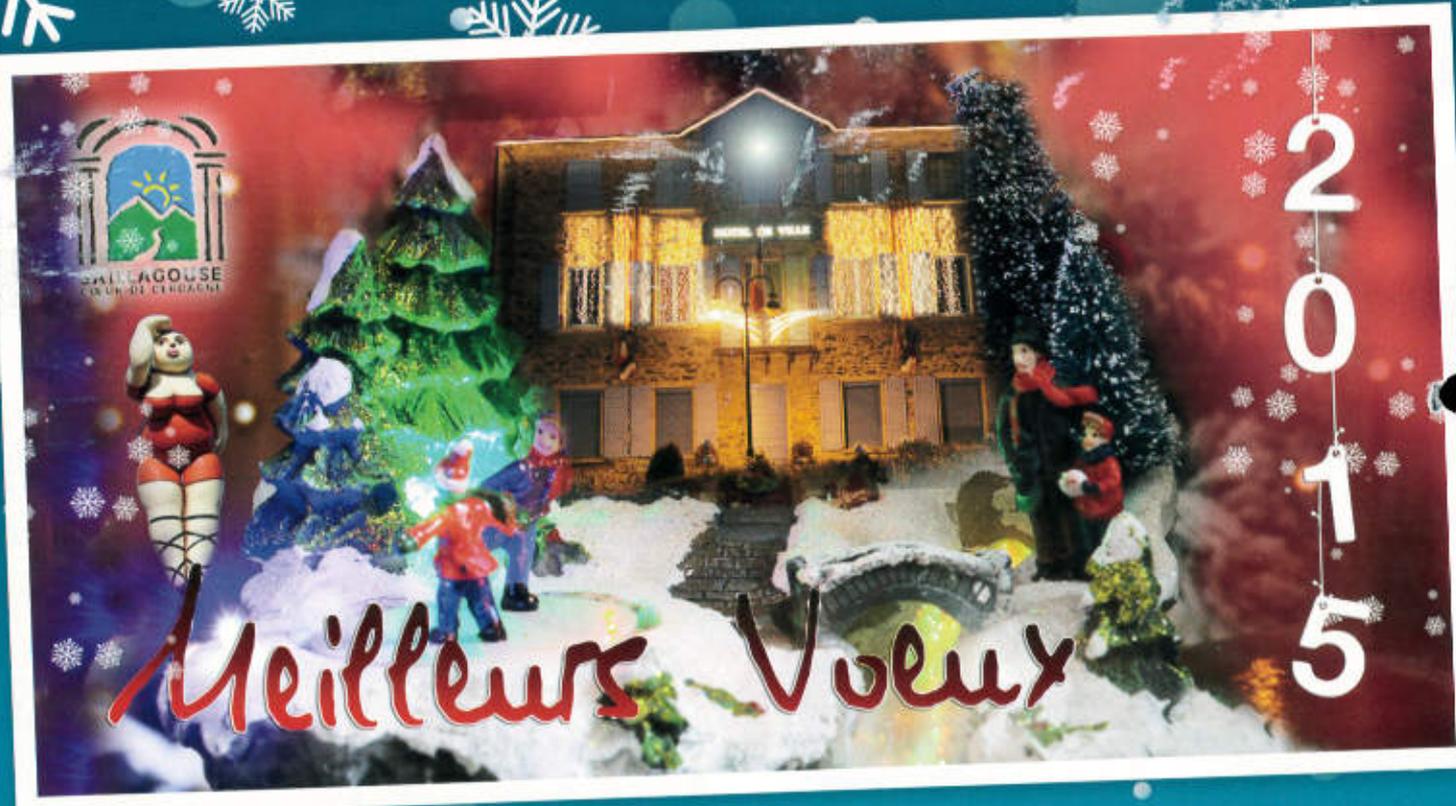
Les associations vous souhaitent de passer une agréable soirée et vous présentent tous leurs meilleurs vœux pour l'année 2015.

Les associations us desitjen un bon vespre i un bon any 2015

En cas de mauvais temps, ces dates peuvent être reportées ou annulées







Le Maire de Saillagouse,
le Conseil Municipal, leurs collaborateurs

vous présentent leurs meilleurs voeux pour
la nouvelle année
et vous convient à la traditionnelle cérémonie des voeux

Le samedi 31 janvier 2015 à 18 heures

Salle de la Mairie

Mairie de Saillagouse, Place Oliva 66800 SAILLAGOUSE T: 04.68.04.72.89 mairie-saillagouse@wanadoo.fr